

EM T ESE

Literaturas e
sociedades
DIÁLOGOS E DIFERENÇAS

v. 26
N. 1
JAN.-ABR.
2020



Apoio
PÓS-LIT
CAPES
PROEX
/UFMG

UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS

Reitora: Profa. Sandra Regina Goulart Almeida

Vice-Reitor: Alessandro Fernandes Moreira

FACULDADE DE LETRAS DA UFMG

Diretora: Profa. Graciela Inés Ravetti de Gómez

Vice-Diretora: Profa. Sueli Maria Coelho

PÓS-LIT – PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS LITERÁRIOS

Coordenadora: Profa. Maria Zilda Ferreira Cury

Subcoordenadora: Profa. Lyslei de Souza Nascimento

COLEGIADO DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS LITERÁRIOS

Docentes Titulares: Cláudia Campos Soares, Matheus Trevizam, Marcel de Lima Santo, Gustavo Silveira Ribeiro, Maria Juliana Gambogi Teixeira

Docentes Suplentes: Marcos Rogério Cordeiro Fernandes, Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa, Luiz Fernando Ferreira Sá, Constantino Luz de Medeiros, Márcia Maria Valle Arbex

Discentes Titulares: Aline Elen Santos Galvão, Rafael Silva

Discentes Suplentes: Rodrigo Vieira Ávila de Agrela, André Magri

Secretaria acadêmica: Letícia Magalhães Munaier Teixeira – Secretária
Bianca Drielly Mendes – Assistente em Administração
Giane Cristina de Oliveira Jacob – Assistente em Administração
Leise Laura de Abreu – Apoio Administrativo

COMISSÃO EDITORIAL

Amanda Damasceno Batista

Clarissa Xavier

Felipe Cordeiro

Otávio Moraes

Rafael Silva

Tiago de Holanda Padilha Vieira

EDITORES POR SEÇÃO**DOSSIÊ**

Amanda Damasceno Batista

Clarissa Xavier

Felipe Cordeiro

Otávio Augusto de Oliveira Moraes

Rafael Silva

Tiago de Holanda Padilha Vieira

ENSINO DE LITERATURA

Felipe Cordeiro

TEORIA, CRÍTICA LITERÁRIA, OUTRAS ARTES E MÍDIAS

Amanda Damasceno Batista

Rafael Silva

Tiago de Holanda Padilha Vieira

TRADUÇÃO E EDIÇÃO

Felipe Cordeiro

EM TESE

Rafael Silva

ENTREVISTAS

Rafael Silva

Tiago de Holanda Padilha Vieira

RESENHAS

Tiago de Holanda Padilha Vieira

POÉTICAS

Felipe Cordeiro

Otávio Augusto de Oliveira Moraes

CONSELHO EDITORIAL (INTERNO)

Aline Sobreira de Oliveira (UFMG)

Cleber Araújo Cabral, Universidade Vale do Rio Verde, UninCor, MG. /
Professor do Mestrado em Letras, Brasil

Elcio Loureiro Cornelsen (UFMG), Belo Horizonte, MG, Brasil

Felipe Oliveira de Paula (UFMG)

Graciela Ravetti (UFMG), Belo Horizonte, MG, Brasil

Jacyntho Lins Brandao (UFMG)

Lucia Castello Branco (UFMG)
Luiz Fernando Ferreira Sa, Professor Associado FALE/UFMG CNPq pesquisador 2
Luiz Nazario, Cinema/EBA
Marcos Antônio Alexandre (UFMG), Belo Horizonte, MG, Brasil
Marcelino Rodrigues da Silva (FALE/UFMG), Brasil
Dr. Marcos Rogério Cordeiro Fernandes (UFMG), Brasil
Mônica Medeiros Ribeiro, Artes Cênicas/EBA
Rafael Fava Belúzio (UFMG), Brasil
Sandra Regina Goulart Almeida (UFMG)
Sara Rojo (UFMG), Belo Horizonte, MG, Brasil
Tereza Virginia Ribeiro Barbosa
Valéria Sabrina Pereira (UFMG), Brasil

CONSELHO EDITORIAL (EXTERNO)

Adélcio Sousa Cruz, UFV
Antonio Marcos Vieira Sanseverino, UFRGS
Ana Paula Arnaut, FLUC/Universidade de Coimbra
Andréa Sirihal Werkema, UERJ
Antônio Marcos da Silva Pereira, UFBA, Brasil
Carolina Anglada, FALE/UFMG
Cynthia Santos Barra, UNIR
Emerson da Cruz Inácio, USP
Emílio Carlos Roscoe Maciel, UFOP
Flávia Almeida Vieira Resende, Universidade Federal da Grande Dourados
Gilberto Araújo de Vasconcelos Júnior, Universidade Federal do Rio de Janeiro
Gustavo Cerqueira Guimarães (UFMG), Brasil
João Alves Rocha Neto
João Nilson Pereira de Alencar, UFSC
Joelma Santana Siqueira, UFV
Sr Jorge Alves Santana, Brasil
Você Josué Borges de Araújo Godinho, CEFET-MG
Júlia Morena Costa, Universidade Federal da Bahia, Brasil
Luiz Morando, FALE / Uni-BH, Brasil
Maria Elisa Rodrigues Moreira, Universidade Vale do Rio Verde (UninCor), Brasil
Maria Rita Drumond Viana, Brasil
Nabil Araújo, Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), Brasil
Nina Caetano, UFOP
Paulo Fonseca Andrade, UFU, Brasil
Roberto Corrêa dos Santos, UERJ
Sandro Ornellas, Universidade Federal da Bahia (UFBA), Salvador/ BA, Brasil

Tatiana Pequeno, Universidade Federal Fluminense, UFF
Vania Maria Baeta Andrade

PARECERISTAS *AD HOC* DESTE VOLUME

Adélcio de Sousa Cruz
Alice Barros
Aline Magalhães Pinto
Ana Elisa Ribeiro
Anna Palma
Bruna Kalil Othero
Carla Cristina Guimarães
Carla Souza
Cátia Maringolo
Cesar Augusto López Nuñez
Clarissa Xavier
Daniel Falkemback Ribeiro
Danielle Corpas
Douglas Silva
Edson Soares Martins
Elizabeth Gonzaga Lima
Fernanda Ferrari Zrzebiela
Gabriela Rocha Rodrigues
Guilherme Braga
Harion Custódio
Heloísa Maria Penna
Henrique Vertchenko
Jéssica Ribas
Jesús Arellano Pérez
João Paulo Ferreira dos Santos
Júlia Avellar
Luís Alberto dos Santos Paz Filho
Maraíza Labanca
Maria Aparecida Oliveira
Nathália Dias
Priscila Oliveira Monteiro Moreira
Roberta Viscardi
Rosani Umbach
Sara Lelis
Saulo Lopes de Sousa
Sonia Branco Soares
Sônia Maria de Melo Queiroz

Vanessa Brandão
Vinícius Lourenço Linhares
Wagner Corsino Enedino
Wanúbya do Nascimento Moraes Campelo

PROJETO GRÁFICO

Adaptado de Priscila Justina, Eduardo Soares (Pi Laboratório Editorial, 2013)

CAPA E DIAGRAMAÇÃO

Amanda Damasceno Batista

IMAGENS DESTA NÚMERO

Marc Davi

REVISÃO

A revisão dos textos deste número foi de inteira responsabilidade de seus respectivos autores.

SUMÁRIO

Apresentação

Dossiê

Ensino de Literatura

Teoria, Crítica Literária, outras
Artes e Mídias

Tradução e Edição

Em Tese

Entrevistas

Resenhas

Poéticas

APRESENTAÇÃO

LITERATURA AFRO-BRASILEIRA:
TEXTUALIDADE E CORPOREIDADE

Cátia Cristina Bocaiuva Maringolo
Laisa Marra

ENTRE O HISTÓRICO E O
FICCIONAL: A SOMBRA DOS
DOCUMENTOS EM *FE EN DISFRAZ*,
DE MAYRA SANTOS-FEBRES
Júlia Morena Costa
Eliene Santana dos Santos

SVETLANA ALEKSIÉVITCH
E AS MULHERES DO *FRONT*:
OS ESTADOS E OS CORPOS
FEMININOS DO TEXTO
Isabella Lisboa

RAP GLOBAL, DE BOAVENTURA
DE SOUSA SANTOS: TRADUÇÃO E
TEORIA POSTAS EM JOGO NA FICÇÃO
Leticia Campos de Resende

A METALITERATURA, O
HIPERTEXTO E AS INTERARTES EM
BONSAI, DE ALEJANDRO ZAMBRA
Alexandre Miguel da Silva

FICÇÃO E SOCIALIZAÇÃO: UMA
METÁFORA EM *VIDAS SECAS*, DE
GRACILIANO RAMOS
Henrique Carvalho Pereira

O PROCESSO DE SIGNIFICAÇÃO E
SEUS LIMITES: LEITURA E ENSINO
DE POESIA

Erick Gontijo Costa

UMA INTRODUÇÃO AO ESTUDO DA
ANTIGUIDADE GREGA: DO ENSINO
DE CULTURA AO ENSINO DE
LÍNGUA E LITERATURA

Rafael Silva

A ANGÚSTIA EM ANDREIEV
E DOSTOIÉVSKI: DUAS
EXPERIÊNCIAS OPOSTAS

Rodrigo do Prado Bittencourt

A EXPERIÊNCIA DO EXÍLIO E O
PARADIGMA DA DESTRUIÇÃO DA
MEMÓRIA EM *A CASA DOS NÁUFRAGOS*,
DE GUILLERMO ROSALES

Isaque Moura Gonçalves Neto

A VOCAÇÃO DO FOGO: A
IMAGINAÇÃO MATERIAL NA NOITE
DO GIRASSOL, DE ANDRÉ BRETON

Henrique Gambi

POESIA E FILOSOFIA EM
RICHARD RORTY

Bruno Henrique Alvarenga Souza

A MODULAÇÃO DA IDEIA DE “FORMAÇÃO DO BRASIL” NA CRÍTICA LITERÁRIA: CONTINUIDADES E DIVERGÊNCIAS ENTRE ANTONIO CANDIDO E ROBERTO SCHWARZ

Fernando Cambauva Breda

O CONCEITO DE FORMA LITERÁRIA DE ANTONIO CANDIDO

Elvis Paulo Couto

DO SUBTERRÂNEO NO *HORTO*: AUTA DE SOUZA E OS MITOS CULTURAIS SOBRE A POETA NO SÉCULO XX

Alice Vieira Barros

DO SAGRADO AO PROFANO: A METAMORFOSE NO CONTO “O CASTIGO” DE JAYME GRIZ

Ivson Bruno da Silva

OS IRMÃOS ESAÚ E JACÓ E AS IRMÃS LIA E RAQUEL, POR FULGÊNCIO, O MITÓGRAFO: TRADUÇÃO ALIPOGRAMÁTICA DO LIVRO V DA *DE AETATIBUS MUNDI ET HOMINIS*

Cristóvão José dos Santos Júnior

EDVARD MUNCH EM TRADUÇÃO: ESBOÇOS E TEXTOS

Ludmila Menezes Zwick

ORLANDO EM TRAJE DE GALA: A PERFORMANCE DAS IMAGENS NA BIOGRAFIA PARÓDICA DE WOOLF, EM EDIÇÃO DE TOMAZ TADEU (2015)

Maria Rita Drumond Viana

Marília Dantas Tenório Leite

THE CATCHER IN THE RYE: UM HISTÓRICO EDITORIAL DAS PRIMEIRAS PUBLICAÇÕES DO LIVRO DE J.D. SALINGER NOS ESTADOS UNIDOS (1951-1963) E DE SUA EDIÇÃO NO BRASIL (1965 E 2019)

Flávia Denise Pires de Magalhães

DIÁSPORA AFRICANA, IDENTIDADE NEGRA E MEMÓRIA COLETIVA EM *PONCIÁ VICÊNCIO*, DE CONCEIÇÃO EVARISTO

Daniela Schrickte Stoll

“A EXISTÊNCIA É FORJADA A PARTIR DE NARRATIVAS” - ENTREVISTA COM DANIEL MUNDURUKU

Tiago de Holanda Padilha Vieira
Cesar Augusto López Nuñez

DE UMA FIDELIDADE INFIEL À TEORIA – ENTREVISTA COM NABIL ARAÚJO

Rafael Guimarães Tavares da Silva
Thiago Nunes Santana

REVIVENDO A CULPA E O DESAMPARO: RESENHA DE *UMA JORNADA COMO TANTAS*, DE FRANCISCO J. C. DANTAS

Pedro Barbosa Rudge Furtado

DA SENSÇÃO DE ELASTICIDADE QUANDO SE MARCHA SOBRE CADÁVARES

Marc Davi

SOLIDÃO NEON

Renato Contente

os ossos

Jéssica Martins Costa

tátil

Jéssica Martins Costa

chão

Jéssica Martins Costa

O SURGIMENTO DE UMA TRAVESTI

Samantha Collins Winchester